



SERIOUS HEAD PROTECTION

auto racing helmet

HANDBUCH



! WARNUNG

Alle Formen von motorisierten Fahrten sind gefährlich. Kein Produkt kann den Benutzer vor allen möglichen oder unvorhersehbaren Unfällen schützen, auch bei niedrigen Geschwindigkeiten. Es wird keine Gewährleistung in Bezug auf die Fähigkeit des Produkts, Verletzungen oder Tod zu verhindern, ausgedrückt oder impliziert. Der Benutzer übernimmt alle Risiken. Nehmen Sie sich die Zeit, um zu erfahren, welche Art von Schutz Sie von Ihrem Helm vernünftigerweise erwarten können und wie Sie ihn richtig nutzen können. Für den bestmöglichen Schutz muss ein Helm richtig passen, ordnungsgemäß gelagert und ordnungsgemäß befestigt werden.

ALLE SCHUTZAUSRÜSTUNG HAT GRENZEN

Einige Unfälle mit geringer Geschwindigkeit können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, SELBST WÄHREND EIN HELM GETRAGEN WIRD. Wie niedrig ist die niedrige Geschwindigkeit? Fälle von Tod und schwere Hirnverletzung wurden bei Unfallgeschwindigkeiten unter 20 Meilen pro Stunde / 32 Kilometer pro Stunde dokumentiert. Manche Kopfverletzungen können nicht durch einen Helm verhindert werden. In der Tat kann Tod oder schwere Hirnverletzung auch ohne Schlag auf den Kopf auftreten, genau wie ein zerbrochenes Glas, ohne das der Karton beschädigt ist.

HELM-LEISTUNG

Jedes Unfall-Szenario ist einzigartig. Es gibt zu viele Variablen in einer Kollision, um das Ergebnis vorherzusagen. Obwohl niemand genau vorhersagen kann, welcher Helm Verletzungen verhindern kann, haben Studien wiederholt gezeigt, dass es viel besser mit Helm ist als ohne. Ein ungeschützter Kopf, der einen Schlag aus nur einem Meter Höhe ausgesetzt ist, kann zu einer tödlichen Verletzung führen.

Der Helm schützt nur Bereiche des Kopfes, die abgedeckt sind. Kein Helm kann den Hals, den Körper oder die Bereiche des Kopfes schützen, die nicht vom Helm bedeckt sind. Ein Helm ist so konstruiert, dass er die Kraft eines Schlags aufnimmt, indem er ihn so weit wie möglich über einen möglichst großen Bereich der Außenschale ausbreitet und dann das nicht-elastische, energieabsorbierende Innenfutter zerdrückt. Eine Beschädigung des Helms, wie z. B. Schalenbruch oder zerdrücktes Polster, verursacht durch einen Aufprall ist kein Zeichen für einen Defekt in seiner Konstruktion oder Konstruktion. Der Helm macht nur das wofür er konstruiert wurde, nämlich den Abbau von Energie. Wenn der Schlag schwer genug ist, kann er die Schutzmöglichkeiten des Helms überwinden, was zu Verletzungen oder zum Tod führt.

Für weitere Informationen über Helm-Performance oder um herauszufinden, was zu tun ist, wenn Ihr Helm erheblich betroffen ist, besuchen Sie unsere Website unter www.bellracing.com.

Tun" und nicht" tun

Es darf NICHTS an Ihrem Helm befestigt werden. Ausnahme ist Helmbehör von Bell Racing oder zugelassene Kopf- und Nackenrückhaltesystemen die von der FIA oder SFI genehmigt wurden.

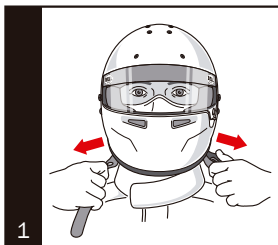
Zusätzliche angebrachte Teile können einen Schlag in einen kleinen Bereich fokussieren. Starre Anhänge können zu einem Verdrehen von Kopf und Hals bei einem Unfall führen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

Starre Gegenstände, die an der Außenseite der Helmschale befestigt sind, die nicht vom Hersteller angewendet oder autorisiert sind, werden die Kraft konzentrieren und die Wahrscheinlichkeit einer Verletzung erhöhen.

Machen Sie keine Änderungen an dem Helm. Um die volle Effizienz dieses Helms beizubehalten, sollte es keine Änderungen an der Struktur dieses Helms oder seiner Bestandteile geben.

Verwenden Sie einen Helm, der speziell für Ihre gewählte Aktivität entwickelt wurde.

Tragen Sie Ihren Helm richtig positioniert und sicher befestigt zu jeder Zeit.



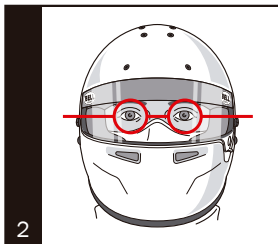
Lagern Sie Ihren Helm an einem kühlen, trockenen Ort. Die Einwirkung von Temperaturen über 60 Grad Celsius kann zu Schäden am Innenfutter führen, was zu einem Verlust der Schutzfunktionen des Helms führt.

KORREKTE VERWENDUNG DES HELMES

Schritt 1: POSITIONIERUNG DES HELMES AUF IHREM KOPF

Setzen Sie den Helm auf, indem Sie die Kinnriemenhälften in jeder Hand greifen und den Helm über den Kopf ziehen.

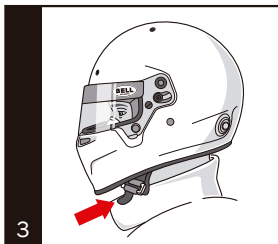
Siehe Abbildung 1.



Schritt 2: Anprobe des Helmes

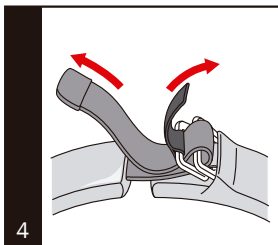
Wenn richtig positioniert, sollte der Helm auf der Stirn tief getragen werden während die Augen in der Nähe der Mitte der Augenöffnung sind. Die Oberseite des Kopfes mit gleichmäßigem und festem Druck rundum - dicht ohne übermäßige Druckpunkte.

Siehe Abbildung 2.



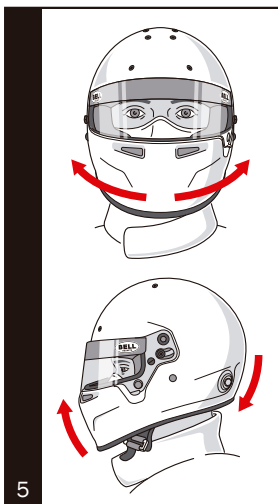
Um den Kinnriemen zu befestigen, fädeln Sie das Ende des Gurtes durch beide D-Ringe, anschließend das Gurtende durch den inneren D-Ring und ziehen es bequem dicht an den Hals. Stellen Sie sicher, dass der Kinnriemen am Kinn fest ist.

Siehe Abbildung 3.



⚠️ WARNUNG DEN KINNRIEMEN RICHTIG VERWENDEN

Eine gute Passform und ein richtig befestigter Kinnriemen sind alles, was den Helm bei einem Unfall auf dem Kopf hält. Stellen Sie sicher, dass der Kinnriemen richtig befestigt ist und Sie jedes Mal, wenn Sie Ihren Helm tragen, diesen genau an den Hals ziehen. Um den Riemen korrekt zu befestigen, wickeln Sie den Kinnriemen wie in Abbildung 4 gezeigt, und stellen Sie dann den seitlichen Riemen ein, bis der Riemen fest gegen das Kinn gedrückt wird.



Schritt 3: ÜBERPRÜFUNG DER PASSFORM

Den Helm richtig auf den Kopf setzen und vor einen Spiegel stellen. Drehen Sie den Helm vorsichtig von links nach rechts und dann von vorne nach hinten, wie in Abbildung 5. Wenn sich die Haut auf der Stirn mit dem Helm bewegt, während sie gedreht wird, ist die Passform richtig. Wenn sich die Haut auf der Stirn nicht bewegt, wenn der Helm in beide Richtungen gedreht wird, ist die Passung zu locker. Versuchen Sie verschiedene Größen, bis Sie eine finden, die richtig passt. Wenn der Helm richtig positioniert ist und der Kinnriemen befestigt ist, versuchen Sie, den Kopf aus dem Helm zu entfernen. Fassen Sie fest zu und machen Sie ernsthafte Anstrengungen, um ihn von Ihrem Kopf in der Vorwärts- und Rückwärtsrichtung zu drehen. Wenn du den Helm entfernen kannst oder in der Lage bist, den Helm weit genug zu drehen, um deine Stirn freizulegen oder weit genug vorzuziehen, um deine Sicht zu blockieren, sitzt der Helm entweder zu locker oder die Riemen sind nicht richtig eingestellt.

Wenn der Helm zu groß ist oder wenn Sie den Helm entfernen können, verwenden Sie ihn nicht und ersetzen Sie ihn mit einer kleineren Größe. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3

Wenn du den Helm nicht entfernen kannst oder wenn du den Helm nicht soweit verdrehen kannst um deine Sicht zu blockieren, dann hast du eine passende Passform. Wir empfehlen, den Helm mit einer Kopfsocke oder Sturmhaube zu montieren, wenn Sie beabsichtigen, eine im Wettbewerb zu tragen.

DEN HELM ENTFERNEN

Um den Helm zu entfernen, lösen Sie den Kinnriemen, indem Sie den roten "D" Ringstreifen nach außen (weg von Ihrem Gesicht) ziehen, um die Riemenspannung zu lösen. Siehe Abbildung 4.

Um den Helm zu entfernen, fassen Sie die Kinnriemenhälften in jede Hand und ziehen Sie den Kopf aus dem Helm. Siehe Abbildung 1. Ziehen Sie nach außen und heben Sie von Ihrem Kopf.

Schritt 4: PROBEFAHRT

Die Schritte 1 bis 3 sind entscheidend für die optimale Auswahl Ihres Helmes. Verbringen Sie so viel Zeit wie nötig, um sich selbst zu vergewissern, dass Sie eine gute Passform gewählt haben. Erst nach erfolgreichem Abschluss der Schritte 1 bis 3, den Helm aufsetzen und ihn für einen längeren Zeitraum tragen oder eine Probefahrt machen. Wenn sich der Helm wohl fühlt, bleibt er fest und die Riemen sind richtig eingestellt, Ihr Helm ist gebrauchsfertig. Wenn der Helm sich unangenehm anfühlt oder sich übermäßig bewegt, gehen Sie die Schritte 1 bis 3, um das Problem zu beheben. Wenn Sie nicht in der Lage sind, alle 3 Schritte erfolgreich abzuschließen, oder wenn der Helm nicht passt und sich unwohl anfühlt, verwenden Sie den Helm nicht weiter. Entweder: Kehren Sie zum Händler zurück oder kontaktieren Sie Bell Racing für weitere Anweisungen.

Verwenden Sie keine Kinnbecher oder tragen Sie den Gurt an der Spitze des Kinns. Dies erhöht das Risiko, dass Sie den Helm bei einem Unfall verlieren.

BETRIEB UND ERWEITERUNG VON VISIEREN

BETRIEB

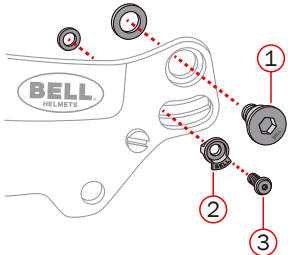
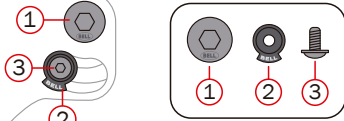
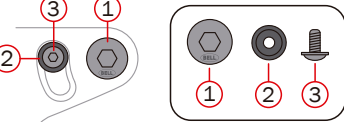

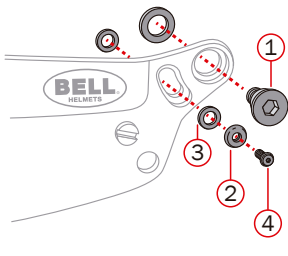
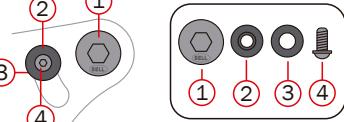
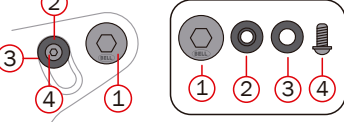
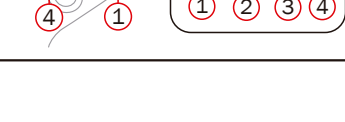
Das Visier sollte geöffnet werden, indem man den Daumen der linken Hand gegen die linke Seitenkante des Visiers platziert (einige Bell-Visiere haben einen Winkel und eine Öse) Anschließend den Winkel gleichzeitig nach oben und außen drücken, um die Öse über den verstellbaren exzentrischen Bolzen zu heben. Üben Sie mehrmals, um diesen Vorgang vor dem eigentlichen Gebrauch kennen zu lernen. Um zu schließen, drücken Sie einfach nach unten auf die obere Mitte des Visiers, bis es so weit wie möglich herunterkommt und über dem exzentrischen Bolzen einschnappt. Überprüfen Sie immer, ob es über den exzentrischen Bolzen verriegelt ist.

ANPASSUNG

Die Einstellung der Exzentrerscheibe auf der linken unteren Seite der Augenöffnung ist möglich, um die Schließbewegung des Visiers fein abzustimmen. Mit einem Sechskantschlüssel (in der Box für alle Vollhelme enthalten), lösen Sie die Stellschraube und drehen Sie den Knopf, so dass der Schirm leicht, aber sicher über den Knopf verriegelt, wenn er von der oberen Mittelkante mit einer Hand heruntergezogen wird. Wenn Sie nach Ihren Wünschen eingestellt sind, ziehen Sie die Stellschraube fest. Das Visier öffnet und schließt mit einem SV-Reibspannungssystem, das steuert, wie viel Druck benötigt wird, um das Visier zu öffnen oder zu schließen.

Um die Spannung auf die Abschirmung einzustellen, verwenden Sie den Sechskantschlüssel, 3/32" oder 2,4 mm Sechskantschlüssel, um die Stellschraube auf das gewünschte Maß an Spannung zu ziehen oder zu lösen.

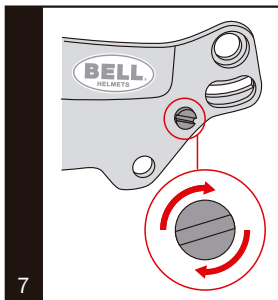
ERSATZVISIER

	Montage	Teile Beschreibung	Schildtyp	Helm-Modell
		SE07	HP7	
			RS7	
			SE07-2	KC7 CMR
		SE05	HP5	
			GT.5	
			SPORT 5	
	SE03	GP3		
			GTX.3	
		281 SVR	BR1	
			SPORT	
			R1	
		287 SRV	Dominator.2	
			K.1 PRO	
			GP2 YOUTH	
		288 SRV	SPORT EV	
		289 SRV	VADOR	
	SRV8	M8		

6A

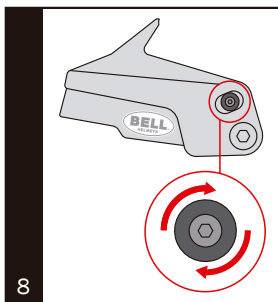
6B

- 1** • Die Gelenkschrauben der linken und rechten Seite mit dem Sechskantschlüssel, 5/16 "oder 8mm entfernen.
- 2** • Die Reibschrauben links und rechts mit dem Sechskantschlüssel, 3/32" oder 2,4mm entfernen.
- 3** • Entfernen Sie das alte Visier und tauschen Sie ggf. neue Gelenk- und Reibscheiben aus. Die neuen Unterlegscheiben haben eine selbstklebende Seite, die auf die Helmschale aufgetragen werden soll - vergewissern Sie sich, dass die Unterlegscheiben keine der Einsätze abdecken.
- 4** • Platzieren Sie das neue Visier über die gut zentrierten Unterlegscheiben und ziehen Sie die Gelenkschrauben vorsichtig an. NICHT ZU FEST ANZIEHEN, da dies die Schraubengewinde oder Gelenk-Einsätze beschädigen kann. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite.
- 5** • Setzen Sie die SV-Reibschraube und die Reibscheiben wieder ein. Stellen Sie die Reibspannung auf das gewünschte Niveau ein und schließen Sie dann das Visier. Die Einstellung der Exzentrerscheibe kann erforderlich sein.
- 6** • Überprüfen Sie die Aktion und die Funktion des ersetzten Visieres vor der Verwendung, stellen Sie sicher, dass die Installation korrekt war.
Andere BELL Modelle können einen anderen Visier-Schwenkmechanismus haben als der in diesem Handbuch aufgeführte Typ. Bitte beziehen Sie sich auf bellracing.com, wenn Ihr Helm einen anderen Mechanismus hat oder wenn Sie zusätzliche Hilfe benötigen.



EINSTELLUNG ABREISSVISIERE

Mit dem Bell-Sechskantschlüssel, einer Münze oder einem Flachkopf-Schraubendreher drehen Sie den verstellbaren Abreißknopf so, dass der breiteste Teil der Pfosten zur Mitte des Visieres steht. Siehe Abbildung 7. Stapeln Sie die Abreißvisiere nach Ihren Wünschen. Drehen Sie den verstellbaren Abreißknopf, bis die Abreißvisiere fest sind, wie in Abbildung 7 dargestellt. Einige Modelle kommen vorinstalliertem Abreißknopf, während andere eine Installation erfordern (Anleitung wird zur Verfügung gestellt). Verwenden Sie keine Gewindevriegelung besonders bei Verwendung von Nachrüst-Abreißknöpfen, da die Chemikalien das Visier beschädigen könnten.



SCHIRM

Offene Integralhelme haben einen Schirm vorab angebracht. Einige Vollvisier-Modelle können mit einem Schirm, der an den Helm mit den Visier-Dreh-Schrauben und SV-Reibschrauben befestigt wird, umgerüstet. Überprüfen Sie den Schirm für gleichmäßige Ausrichtung. Benutzen Sie den Sechskantschlüssel, um den Schirm nach Bedarf zu lösen und einzustellen. Die Schrauben NICHT ÜBERDREHEN. Abbildung 8.

Es liegt in der Verantwortung des Trägers, festzustellen, ob dieser Helm eine angemessene Sicht und Gehör bietet. Wir empfehlen die Verwendung von Ohrstöpseln, um die Wahrscheinlichkeit einer dauerhaften Schädigung des Gehörs zu verringern.

AUßEN

Ihr Bell Helm ist mit einer zähen, hochglänzenden Polyurethan-Beschichtung gefertigt, die widerstandsfähig gegen Kratzer ist (Hinweis: Einige Bell-Modelle können matt oder grafisch aussehen). Er kann mit jedem hochwertigen Produkt für die Pflege von Automobil-Politur gereinigt werden. Wir empfehlen die Verwendung der im Bell Helm als Reinigungs-Kit enthaltenen Produkte.

INNENRAUM

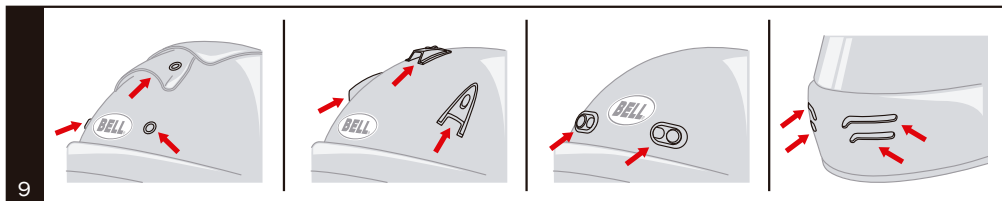
Die Innenfläche des Helms sollte nur mit milder Seife und Wasser gereinigt werden.

! WARNUNG Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf Mineralölbasis, da sie das energieabsorbierende Futter des Helms beschädigen. Versuche nicht, deinen Helm mit übermäßiger Hitze zu fahren. Temperaturen über 60 Grad Celsius können Schäden verursachen.

LÜFTUNG

Einige Bell Auto Racing Helme haben Lüftungsschlitze für Lufteinlässe. Einige dieser Entlüftungen können extern geöffnet und geschlossen werden, um den Luftaustausch zu maximieren oder zu minimieren. Um den Luftaustausch einer Entlüftung zu maximieren, darf die Entlüftungsöffnung nicht blockiert werden. Abbildung 9.

! WARNUNG Bei einigen Helmen kann es sich um Lüftungsschlitze handeln, die im Falle eines Brandes als Durchgang für Dampf, Hitze oder Flammen dienen können, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.



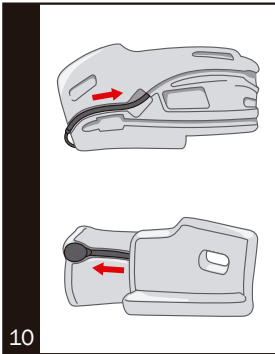
LACKIERUNG

Die Farbe kann mit der Helmschale reagieren und ihre Schutzkapazität beeinträchtigen. Obwohl die Außenhülle des Helms aus Duroplast-Verbundwerkstoffen aufgebaut ist und mit Polyurethan-Beschichtung gefertigt ist und trotzdem theoretisch mit hochwertigem lufttrocknenden Acryl- oder Polyurethanlack lackiert werden kann, empfiehlt es sich, wenn der Helm von einem unabhängigen Maler lackiert wird. Bell erkennt an, dass Helme oft von unabhängigen Malern verziert werden, aber es gibt Fälle von Helmen, die während des Lackierprozesses beschädigt werden.

⚠️ WARNUNG Farbe, die in das Innere des Helms eindringt, kann die Leistung des Innenpolsters und anderer Komponenten beeinflussen. In keinem Fall sollte der Helm beim Lackieren zerlegt werden oder mit einem Lack lackiert werden, der eine Wärmehärtung erfordert. Designen Sie einfach Ihren Helm, sobald Sie Ihre richtige Größe bestimmt haben. Kundenspezifische lackierte Helme können nicht zurückgegeben oder ausgetauscht werden. Kundenspezifische Lackierer sind über Bell Racing verfügbar. Spezifische Informationen finden Sie auf der Bell Racing Website.

KOPF- UND NACKEN RÜCKHALTEVORRICHTUNG

Ausgewählte Bell-Modelle sind mit Helmlips für spezifische Kopf- und Nackenrückhaltesysteme ausgestattet. Bell-Modelle, die auf bestimmte Snell-, SFI- und FIA-Standards homologiert sind, verfügen über ein M6-Gewindehülse, das in der Helmschale installiert, geprüft und homologiert wurde, so dass es mit den zugelassenen Kopf- und Nackenrückhalte-Systemen kompatibel ist. Wenn das Bell-Modell, das Sie auswählen, keine M6-Gewindehülse in der Schale installiert hat oder nicht für die Clips Installation vorgebohrt ist, ist es nicht für die Verwendung mit einem Kopf- und Nackenrückhalte-System kompatibel. Die ordnungsgemäße Installation und Auswahl des Kopf- und Nackenrückhalte-Systems



FUNKANLAGE

Bei ausgewählten Vollvisier-Modellen hat Bell im Kinnbereich des Helmes, Aussparungen entwickelt, um die Installation von Mikrofonen zu ermöglichen, ohne den Innenraum zu beschädigen. Bell empfiehlt die Installation des Mikrofones auf der Rückseite des Gesichtsstückes (seitlich der Schale). Es gibt einen bestimmten Bereich in der Vorderseite des Gesichtsstückes, das entworfen ist, um das Funkmikrofon aufzunehmen, indem das weiche Schaumstoffstück in der Mitte des Gesichtsstückes entfernt wird. Die ordnungsgemäße Installation von Funkgeräten liegt in der Verantwortung des Verbrauchers der hierbei alle Risiken übernimmt.
Abbildung 10.

ÜBERWACHUNGSDIENST

Helme sollten nach einem Unfall unbedingt genau untersucht werden. Auf der Außenseite des Helms sollten Sie nach Anzeichen von Delaminierung oder Oberflächenrisse und ausgesetztem Verbundwerkstoff unter der Lackierung suchen. Auf der Innenseite des Helms solltest du unter den Schaumstoff-Pads schauen, um festzustellen, ob du irgendwelche Anzeichen dafür erkennst, dass das Innenfutter des Helms beschädigt oder komprimiert wurde. Allerdings können auch die meisten durch Selbst-Inspektion nicht erkennen, welche Schäden aufgetreten sind. Da ein Helmschaden nach einem Unfall nicht immer sichtbar ist, ist es immer am besten, Ihren Helm zu ersetzen, sobald er einen erheblichen Schlag abbekommen hat. Wenn Sie das Bewusstsein verlieren, eine Gehirnerschütterung erleiden oder andere interne oder äußere Kopfverletzungen von einem Rennunfall davon getragen haben, empfehlen wir Ihnen, den Helm zu ersetzen. Wenn Sie Ihren Helm für weniger als fünf Jahre besessen haben, wird Bell Racing den Helm kostenlos prüfen und Ihnen einen schriftlichen Bericht über den Schaden und eine Schätzung der Kosten für die Helm Reparatur zusenden.

Reparaturen werden nur mit Ihrer Genehmigung durchgeführt und nur, wenn der Helm in den ursprünglichen Zustand zurückgebracht werden kann. Bell behält sich das Recht vor, Helme zu verweigern, die vom Eigentümer oder Dritten geändert wurden. Alle Rücksendungen für Inspektionen oder Reparatur müssen von Bell Racing im Voraus genehmigt werden.

Auch wenn Ihr Helm nicht beeinflusst wurde, empfehlen wir, dass er alle fünf Jahre ausgetauscht wird, um die Vorteile von Helm-Design und Konstruktion zu nutzen.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Jeder Auto Racing Helm von Bell wird bei Materialfehler oder Verarbeitungsfehler innerhalb von zwei Jahren ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandel Kaufes repariert oder ersetzt. Hierfür muss der Helm zu Bell Racing eingeschickt werden zusammen mit dem Kaufbeleg und im Voraus bezahlter Fracht. Diese Gewährleistung gilt anstatt allen anderen Garantien. Alle implizierten Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck sind auf die gleiche Dauer wie diese ausdrückliche Garantie beschränkt. Bell Racing haftet nicht für zufällige oder Folgeschäden. Einige Länder / Staaten erlauben nicht den Ausschluss oder die Beschränkung von stillschweigenden Garantien, zufälligen oder Folgeschäden, so dass die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie gelten. Diese Garantie deckt keine Schäden, die durch Missbrauch, Vernachlässigung, Veränderung, Nichtbeachtung der Instandhaltung oder unsachgemäßer Reparatur oder Wartung entstehen. Diese Garantie deckt keine Gewährleistung ab, die von Händlern über die Bestimmungen dieser Garantie hinausgeht. Sie müssen den Kaufnachweis erbringen, um Garantieleistungen oder Ersatzlieferungen zu erhalten. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben auch andere Rechte, die von Land zu Land oder Staat zu Staat variieren. Alle Produktrücksendungen müssen von Bell Racing im Voraus genehmigt und autorisiert werden. Bitte kontaktieren Sie Bell Racing, wenn Sie Fragen zu Ihrem Bell Auto Racing Produkt haben.

www.bellracing.com

